



Ingénieurs Canada est l'organisme national regroupant les 12 ordres provinciaux et territoriaux qui réglementent l'exercice de la profession d'ingénieur au Canada et qui délivrent les permis d'exercice aux ingénieurs du pays, actuellement plus de 250 000.

Ingénieurs Canada est au service de ces ordres professionnels, qui sont ses membres constituants exclusifs; il leur offre des programmes nationaux qui visent à assurer le respect des normes les plus rigoureuses en ce qui concerne la formation en génie, les compétences professionnelles et l'exercice de la profession.

Ingénieurs Canada est également le porte-parole de ses membres constituants en matière d'affaires nationales et internationales et il favorise une meilleure compréhension de la nature, du rôle et de l'apport de la profession d'ingénieur dans la société.



Ingénieurs Canada est le nom commercial utilisé par le Conseil canadien des ingénieurs.

*Les termes INGÉNIEUR, GÉNIE, INGÉNIERIE, ING. et INGÉNIEUR CONSEIL sont des marques officielles détenues par le Conseil canadien des ingénieurs.

180, rue Elgin, 11^e étage, Ottawa (Ontario) K2P 2K3

Téléphone : 613-232-2474

Télec. : 613-230-5759

info@ingenieurscanada.ca

www.ingenieurscanada.ca



Table des matières

Message de la présidente	2
Conseil d'Ingénieurs Canada	4
Personnel	5
Responsabilité sociale de l'entreprise	6
Objectifs stratégiques : Offrir des programmes	8
A. Maintenir une structure de gouvernance permettant à Ingénieurs Canada d'assurer la conduite efficace de ses affaires et le plein engagement des ordres constituants	8
B. Appuyer les activités de réglementation des ordres constituants	10
C. Renforcer les efforts déployés par les ordres constituants pour s'assurer que toutes les personnes exerçant la profession d'ingénieur sont titulaires d'un permis	18
D. Influencer les politiques publiques et les prises de décision du gouvernement fédéral	24
E. Créer et utiliser des partenariats et des alliances stratégiques	26
États financiers résumés	30
Bénévoles d'Ingénieurs Canada	36
Ordres constituants	38



Message de la présidente

Pour s'acquitter efficacement de son mandat, Ingénieurs Canada a besoin du soutien et de la collaboration de ses ordres constituants. Ensemble, nous formons une profession à l'échelle nationale.

La profession d'ingénieur est bien davantage qu'un permis et va au-delà de nos frontières individuelles. Elle représente le travail remarquable des ingénieurs et tout ce qu'ils font pour améliorer la sécurité et la prospérité du public à l'échelle nationale et internationale.

Au cours de la dernière année, Ingénieurs Canada a connu des changements et accompli des réalisations importantes grâce au soutien et à la collaboration de ses ordres constituants. Parmi ces réalisations, mentionnons l'arrivée d'un nouveau chef de la direction, la mise en place d'un site Web extrêmement utile pour les personnes formées en génie à l'étranger qui immigreront au Canada, l'introduction d'un nouveau modèle de gouvernance, une mention honorable pour notre Base de données sur les établissements et les diplômés étrangers dans la catégorie Innovation du Prix du Réseau des qualifications nationales, et la contribution au débat en matière de politiques publiques fédérales sur des enjeux tels que les infrastructures, le changement climatique, l'immigration et les titres de compétences étrangers, et la recherche et le développement. Outre ces réalisations, Ingénieurs Canada continue d'aider les ordres constituants dans le processus d'attribution de permis au Canada afin de s'assurer que les diplômés canadiens en génie satisfont aux normes élevées de la profession.

Les membres du conseil d'Ingénieurs Canada et les ordres constituants se sont engagés à renforcer leur collaboration. Notre modèle de gouvernance renouvelé, résultat du travail du Groupe de travail sur la synergie, a fait avancer les choses et les ordres constituants sont plus concernés par le travail qu'Ingénieurs Canada effectue pour leur compte. Nous avons établi des liens plus étroits et je suis très heureuse de notre situation actuelle.

Notre nouveau modèle de gouvernance par politiques nous force à définir clairement les résultats prévus des projets, les avantages et les mesures de notre travail. Cela garantira la clarté et la transparence de nos résultats stratégiques et nous aidera à soutenir notre profession, une profession qui est essentielle au bien-être de tous les Canadiens et Canadiennes.

Les communications ont constitué une autre priorité importante au cours de la dernière année. Nous nous efforçons de communiquer le rôle, les activités et les avantages d'Ingénieurs Canada à grande échelle afin que nos ordres constituants reçoivent des informations pertinentes en temps utile. En tant que profession, il est important que les voies de communication soient ouvertes pour pouvoir mettre à contribution le travail de chacun et atteindre nos objectifs dans l'intérêt de la profession et du public.



En tant qu'ingénieurs, nous devons défendre la cause de notre profession, demeurer informés des grandes réalisations des ingénieurs et les faire connaître. Je vous encourage à suivre les communications d'Ingénieurs Canada dans les médias sociaux, en visitant www.ingenieurscanada.ca et en vous inscrivant à notre bulletin électronique et à notre revue de presse quotidienne.

Je remercie sincèrement les membres du conseil d'Ingénieurs Canada et ses conseillers de tout ce qu'ils ont fait pour la profession et du soutien qu'ils m'ont offert personnellement durant mon mandat au poste de présidente d'Ingénieurs Canada. Les administrateurs font un travail remarquable à titre de représentants de la profession d'ingénieur au Canada. Ils ont formé un conseil cohésif orienté vers l'atteinte de nos objectifs et ont tous travaillé pour notre profession. Je remercie également les présidents, les chefs de direction, les membres des conseils, les bénévoles et le personnel des ordres constituants qui nous ont offert leur collaboration et leur soutien tout au long de l'année. Enfin, je remercie le chef de la direction d'Ingénieurs Canada, Kim Allen, FEC, P.Eng., et son personnel dévoué pour l'excellent travail qu'ils effectuent chaque jour en notre nom et, en particulier, pour le soutien qu'ils m'ont donné.

La désignation ing./P.Eng. est notre marque d'excellence et il est évident que nous sommes tous déterminés à atteindre cette excellence. Félicitations! Notre travail et notre profession méritent d'être célébrés et je sais que le génie peut vraiment changer les choses.

Catherine Karakatsanis

Catherine Karakatsanis, FEC, FCAE, P.Eng.

PRÉSIDENTE

CONSEIL D'INGÉNIEURS CANADA



DE GAUCHE À DROITE, EN COMMENÇANT PAR LA RANGÉE DU HAUT :

Rick Kullman, FEC, P.Eng. (Saskatchewan)
Darryl Benson, FEC, P.Eng. (Terre-Neuve et-Labrador)
Darrell Fisher, FEC, P.Eng. (Île-du-Prince-Édouard)
Phil Maka, FEC, P.Eng. (Ontario)
Catherine Harwood, FEC, P.Eng. (Yukon)
Lloyd Henderson, FEC, P.Eng. (Territoires du Nord-Ouest)
Chris Roney, FEC, P.Eng. (Ontario)
Sandra Gwozdz, FIC, ing. (Québec)
Zaki Ghavitian, FIC, ing., M.ing. (Québec)

Paul Amyotte, FEC, P.Eng. (Nouvelle-Écosse)
Dick Walters, FEC, P.Eng. (Alberta)
Russ Kinghorn, FEC, P.Eng. (Colombie-Britannique)
Larry Staples, FEC, P.Eng. (Alberta)
Sid Zerbo, FIC, ing. (Québec)
Andrew McLeod, FEC (Hon.) (*conseiller du conseil,
Groupe des chefs de direction*) (Nouveau-Brunswick)
Digvir Jayas, FEC, P.Eng. (Manitoba)
David Coleman, P.Eng. (*conseiller du conseil, Conseil canadien
des doyens d'ingénierie et des sciences appliquées*)
(Nouveau-Brunswick)
Malcolm Reeves, FEC, P.Eng. (*conseiller du conseil, Bureau
canadien d'agrément des programmes de génie*) (Saskatchewan)
Diane Freeman, FEC, P.Eng. (Ontario)

Emily Cheung, FEC, P.Eng. (Colombie-Britannique)
Brent Smith, FEC, P.Eng. (*président sortant*) (Nouveau-Brunswick)
Catherine Karakatsanis, FEC, FCAE, P.Eng. (*présidente*) (Ontario)
Jim Beckett, FEC, P.Eng. (*président élu*) (Alberta)
Kim Allen, FEC, P.Eng. (*chef de la direction d'Ingénieurs Canada*)
Louise Quesnel, FIC, ing. (Québec)

ABSENTS :

David W. Euler, FEC, P.Eng. (Ontario)
Suzelle Barrington, FIC, ing. (*conseillère du conseil, Bureau canadien
des conditions d'admission en génie*) (Québec)

PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA 2012



RANGÉE DU HAUT, DE GAUCHE À DROITE :

David Lapp, FEC, P.Eng.
Brett Stoner
Marc Bourgeois, FIC (Hon.)
Lisa Dennis

DEUXIÈME RANGÉE, DE GAUCHE À DROITE :

Alana Lavoie
Maria Arrieta
Lorelei Scott, FEC (Hon.)
Carol-Anne Tyndall
Dawn Lilly
Joceline Diotte

Gordon Griffith, FEC, P.Eng., ing.
Lynn Villeneuve
John Kizas, FEC, P.Eng.
Eric Scharf
Alexander Olivas
William Meyer
Ken McMartin, FEC, P.Eng.
Chantal Colavizza
Lynn Tremblay
Emilie Adams
Randa Dirani
Johanne Lamarche
Doris Yee
Marie Claverie

PREMIÈRE RANGÉE, DE GAUCHE À DROITE :

Marlene McCourt
Lucy Lefebvre
Marie Carter, FEC, P.Eng., *chef des opérations*
Marie-Lynne Grandbois
Dawn Graham
Stephanie Price, P.Eng.

ABSENTS :

Kim Allen, FEC, P.Eng., *chef de la direction*
Samantha Colasante
Nicole Martel

Responsabilité sociale de l'entreprise :

Contribuer à la profession qui bâtit le Canada

Ingénieurs Canada a pris un engagement à l'égard de la société et de l'environnement, ainsi qu'à l'égard de la responsabilité financière, engagement qui touche non seulement les ordres constituants, mais aussi les ingénieurs en exercice.

Engagement à l'égard de la société

Ingénieurs Canada contribue au bien-être de nos collectivités, tant à l'échelle locale qu'internationale.

Ingénieurs Canada appuie le programme de bourse d'études pour femmes en génie de la **Fondation commémorative du génie canadien**, fait des dons à la **Banque alimentaire d'Ottawa** et travaille avec **Ingénieurs sans frontières** au soutien du développement mondial. Outre ses activités caritatives, Ingénieurs Canada s'efforce d'offrir un milieu de travail stimulant.

Engagement en matière d'environnement

Les ingénieurs jouent un rôle essentiel en contribuant à la durabilité de l'environnement. Les principes d'ingénierie interviennent dans la préservation de nos ressources naturelles, dans la création d'innovations vertes et dans l'adaptation des infrastructures existantes et futures aux changements climatiques. Ingénieurs Canada participe à des activités environnementales par le biais de ses programmes et s'est engagé à réduire les impacts environnementaux directs et indirects de ses pratiques et activités quotidiennes. Grâce à sa politique en matière de réunions écologiques, ses réunions ont un impact minime sur l'environnement :

Ingénieurs Canada envisagera et mettra en œuvre, dans la mesure du possible, des éléments et méthodes souhaitables sur le plan environnemental à toutes les étapes de la préparation et de la tenue de ses réunions, événements et activités, y compris les processus de sélection ainsi que l'acquisition des fournitures et des services en vue des réunions.

Engagement en matière de responsabilité financière

Ingénieurs Canada étant un organisme sans but lucratif, son objectif est de soutenir, par l'intermédiaire de ses ordres constituants, les membres de la profession d'ingénieur qui contribuent au bien-être économique du Canada. Il a pris l'engagement d'être transparent et responsable en matière de finances, afin de fournir les meilleurs services possible à ses ordres constituants, à ses partenaires et aux autres intervenants.



Objectifs stratégiques :

Offrir des programmes

Ingénieurs Canada demeure déterminé à apporter de la valeur à ses ordres constituants et à répondre à leurs besoins et préoccupations, ainsi qu'à ceux du reste de la profession d'ingénieur.

A. MAINTENIR UNE STRUCTURE DE GOUVERNANCE PERMETTANT À INGÉNIEURS CANADA D'ASSURER LA CONDUITE EFFICACE DE SES AFFAIRES ET LE PLEIN ENGAGEMENT DES ORDRES CONSTITUANTS

ESSENTIEL POUR QU'INGÉNIEURS CANADA FOURNISSE DE LA VALEUR DE MANIÈRE EFFICACE.

INGÉNIEURS CANADA A ADOPTÉ UN NOUVEAU MODÈLE DE GOUVERNANCE QUI LUI PERMET D'ENTREPRENDRE DES ACTIVITÉS À CARACTÈRE NATIONAL BÉNÉFICIAIRE D'UN LARGE APPUI. INGÉNIEURS CANADA A TRADUIT LE MODÈLE DE GOUVERNANCE APPROUVÉ EN POLITIQUES ET PRATIQUES CONCRÈTES LUI PERMETTANT DE MIEUX SERVIR SES ORDRES CONSTITUANTS. EN 2012, TOUTES LES POLITIQUES DE GOUVERNANCE ONT FAIT L'OBJET D'UN EXAMEN.

En outre, le mandat d'Ingénieurs Canada ne peut être pleinement réalisé que si les ordres constituants sont mobilisés, informés et largement en faveur de ses programmes, de ses activités et de sa contribution. Pour s'assurer d'y arriver, Ingénieurs Canada a élaboré en 2012 une stratégie et un plan de communications afin de maintenir des communications fortes, efficaces et opportunes avec ses ordres constituants.

LE COMITÉ SUR LA GOUVERNANCE DE 2012



DE GAUCHE À DROITE, EN COMMENÇANT PAR LA RANGÉE DU HAUT :

Marie Carter, FEC, P.Eng., *chef des opérations d'Ingénieurs Canada*

Kim Allen, FEC, P.Eng., *chef de la direction d'Ingénieurs Canada*

Zaki Ghavitian, FIC, ing.

Brent Smith, FEC, P.Eng., *président sortant d'Ingénieurs Canada*

Catherine Karakatsanis, FEC, FCAE, P.Eng., *présidente d'Ingénieurs Canada*

W. James Beckett, FEC, P.Eng.

Darryl Benson, FEC, P.Eng.

ABSENT :

David W. Euler, FEC, P.Eng.

B. APPUYER LES ACTIVITÉS DE RÉGLEMENTATION DES ORDRES CONSTITUANTS

AIDER LES ORDRES CONSTITUANTS À PROTÉGER LE PUBLIC

LE BUREAU CANADIEN D'AGRÉMENT DES PROGRAMMES DE GÉNIE VEILLE À CE QUE LES DIPLÔMÉS EN GÉNIE SOIENT PRÊTS À ENTRER DANS LE MARCHÉ DU TRAVAIL EN S'ASSURANT QU'ILS SATISFONT AUX QUALITÉS REQUISES DES DIPLÔMÉS. EN EXAMINANT ET EN AGRÉANT LES PROGRAMMES CANADIENS DE PREMIER CYCLE EN GÉNIE, LE BUREAU D'AGRÉMENT S'ASSURE QUE NOS DIPLÔMÉS SATISFONT AUX NORMES DES ORDRES CONSTITUANTS. IL ÉVALUE ÉGALEMENT L'ÉQUIVALENCE DES SYSTÈMES D'AGRÉMENT D'AUTRES PAYS ET SURVEILLE LES ACTIVITÉS DE CEUX AVEC LESQUELS IL A SIGNÉ DES ENTENTES DE RECONNAISSANCE MUTUELLE. AINSI, LES DIPLÔMÉS CANADIENS SONT BIEN OUTILLÉS POUR EXERCER LE GÉNIE AU CANADA ET À L'ÉTRANGER. LES PROGRAMMES DOIVENT RÉPONDRE AUX NORMES RELATIVES AUX QUALITÉS REQUISES DES DIPLÔMÉS POUR LE CYCLE DE VISITE DE 2014-2015.

Voici les faits saillants des activités du Bureau d'agrément en 2012 :

- Les décisions d'agrément de juin 2015 tiendront compte du respect des normes relatives aux qualités requises des diplômés. Depuis juin 2012, le Bureau d'agrément fournit aux responsables des programmes, dans les lettres de décision d'agrément, une déclaration quant à son évaluation de la « capacité » des programmes à répondre aux normes.
- Le Bureau d'agrément étudie des façons d'équilibrer les évaluations des intrants et l'évaluation des qualités requises des diplômés.
- Dix-huit programmes en cours d'élaboration font l'objet d'une surveillance. S'il y a lieu, les responsables des nouveaux programmes reçoivent de l'aide pour se préparer à satisfaire aux normes du Bureau d'agrément. Les établissements d'enseignement supérieur, dont les collèges, continuent de vouloir offrir des programmes de génie agréés.

PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Maria Arrieta
Gordon Griffith, FEC, P.Eng., ing., *secrétaire*
Johanne Lamarche
Alexander Olivas
Lynn Villeneuve

LE BUREAU CANADIEN D'AGRÉMENT DES PROGRAMMES DE GÉNIE DE 2012



DE GAUCHE À DROITE, EN COMMENÇANT
PAR LA RANGÉE DU HAUT :

James K.W. Lee, FEC, P.Eng.
Jacques Paynter, P.Eng.
Guy Gendron, P.Eng., ing.
Michel Couturier, P.Eng.
Graham T. Reader, P.Eng., C.Eng., EUR, ing.
Nadia Baaziz, ing.
Richard J. Kind, P.Eng.
Michael Isaacson, FEC, P.Eng.

Danilo Candido, FEC, P.Eng.
Rosamund Hyde, Ph.D., P.Eng.
W. James Beckett, FEC, P.Eng., *représentant du conseil d'Ingénieurs Canada*
René Rochette, FIC, ing., *président sortant*
Malcolm J. Reeves, FEC, P.Eng., P.Geo., *président*
Gérard Lachiver, ing., *vice-président*
Sandra Gwozdz, FIC, ing., *représentante du conseil d'Ingénieurs Canada*

ABSENTS :

Dr. James Blatz, FEC, P.Eng.
Wayne MacQuarrie, FEC, P.Eng.

LE **BUREAU CANADIEN DES CONDITIONS D'ADMISSION EN GÉNIE** APPUIE LES TRAVAUX DES ORDRES CONSTITUANTS LIÉS À L'ÉLABORATION ET AU MAINTIEN DE NORMES DE COMPÉTENCE APPROPRIÉES POUR L'EXERCICE DU GÉNIE. DE PLUS, IL FACILITE ET FAVORISE LA MOBILITÉ DES INGÉNIEURS ENTRE LES ORDRES ET À L'ÉCHELLE INTERNATIONALE ET MÈNE DES RECHERCHES SUR LES NOUVEAUX DOMAINES D'EXERCICE ET LES NOUVELLES SPÉCIALITÉS DU GÉNIE.

Le Bureau des conditions d'admission compte dix sous-comités et trois groupes de travail, dont les bénévoles servent directement la profession en se penchant sur les questions liées à l'admission et à l'exercice de la profession. Voici les faits saillants des activités du Bureau des conditions d'admission en 2012 :

- Le **Comité sur l'ingénieur stagiaire** a terminé le nouveau *Guide sur les programmes de mentorat* qui fournit de l'information sur les types de programmes de mentorat et les rôles des participants aux programmes.
- Le **Comité sur l'environnement et le développement durable** a terminé son *Plan d'action sur l'impact du changement climatique 2012-2017*, qui a été approuvé par le conseil en juin 2012.
- Le **Comité sur l'exercice de la profession** a créé un nouveau guide modèle sur la *gestion du risque* que les ordres constituants pourront adopter, adapter et offrir à leurs membres.
- Le **Groupe de travail sur l'intégrité** a terminé le *Guide sur l'intégrité*, qui définit l'intégrité et explique la raison de son importance pour la profession d'ingénieur.

LE BUREAU CANADIEN DES CONDITIONS D'ADMISSION EN GÉNIE DE 2012



DE GAUCHE À DROITE, EN COMMENÇANT PAR LA RANGÉE DU HAUT :

Jüri Silmberg, FEC, P.Eng.
Dennis Peters, FEC, P.Eng.
Don MacEwen, FEC, P.Eng.
Paul Blanchard, FEC, P.Eng.
Jerry Helfrich, FEC, P.Eng.
Gary Faulkner, FEC, P.Eng.
Malcolm Symonds, FEC, P.Eng., *vice-président*
Suzelle Barrington, FIC, ing., *présidente*
Bob Dunn, FEC, P.Eng.
Chris Zinck, FEC, P.Eng., *président sortant*
Louise Quesnel, FIC, ing.

ABSENTS :

Diane Freeman, FEC, P.Eng., *représentante du conseil d'Ingénieurs Canada*
Peter Gregson, FEC, P.Eng.
Sid Zerbo, FIC, ing., *représentant du conseil d'Ingénieurs Canada*

PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

David Lapp, FEC, P.Eng.
Ken McMartin, FEC, P.Eng., *secrétaire*
Stephanie Price, P.Eng.
Lynn Tremblay

LE **COMITÉ INTERNATIONAL** INFLUENCE LA PRÉSENCE D'INGÉNIEURS CANADA SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE EN L'INFORMANT DES OCCASIONS DE MOBILITÉ INTERNATIONALE. LE TRAVAIL DE CE COMITÉ PERMET AUX ORDRES CONSTITUANTS D'ÊTRE AU FAIT DES SYSTÈMES D'ADMISSION ET D'ATTRIBUTION DE PERMIS DES AUTRES PAYS. IL NOUS PERMET ÉGALEMENT D'ÉVALUER LES IMPACTS DES ACTIVITÉS DE COMMERCE INTERNATIONAL DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL SUR LA SÉCURITÉ DU PUBLIC ET LA PROFESSION D'INGÉNIEUR AU CANADA. VOILÀ POURQUOI INGÉNIEURS CANADA EST SIGNATAIRE DE L'ACCORD DE WASHINGTON, DU RÉPERTOIRE D'INGÉNIEURS DE L'APEC ET DE L'ENGINEERS MOBILITY FORUM.

En 2012, le Comité a poursuivi ses travaux dans de nombreux dossiers, notamment :

- L'évaluation de la politique relative aux ententes de reconnaissance mutuelle d'Ingénieurs Canada, sachant que cette politique doit également s'appliquer aux ententes entre les provinces et les États américains ou d'autres zones de compétence, et l'établissement de la politique comme élément du Cadre canadien relatif au droit d'exercice.
- L'examen de l'impact de la mondialisation en tenant compte des changements survenant à l'échelle mondiale au chapitre de la formation en génie, de l'exercice et de la réglementation du génie. Le Comité a procédé à la collecte d'information et à la synthèse des connaissances sur le sujet afin de déterminer de quelle information les ordres constitutants et leurs membres ont besoin.

- La demande d'une évaluation de la rentabilité de la participation d'Ingénieurs Canada aux organisations internationales, et de l'élaboration d'un protocole pour faciliter les évaluations futures.
- La fourniture d'information sur la réglementation du génie au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en prévision de ses discussions avec l'Union européenne au sujet d'un accord de libre-échange qui comprendrait les services professionnels.

Ingénieurs Canada assure également la présidence du **Comité sur l'ingénierie et l'environnement** de la Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs. La présidence du Comité est commanditée par TD Assurance Meloche Monnex et appuyée par l'APEGA.

LE COMITÉ INTERNATIONAL DE 2012

DE GAUCHE À DROITE :

Rick Kullman, FEC, P.Eng.
Gordon Griffith, FEC, P.Eng., ing., *membre d'office*
Kim Allen, FEC, P.Eng., *membre d'office*
Zaki Ghavitian, FIC, ing., M.ing.
Chris D. Roney, FEC, P.Eng.
Digvir Jayas, FEC, P.Eng., *président*

ABSENTE :

Jacinta O'Brien, FEC, P.Eng.



PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Ken McMartin, FEC, P.Eng., *secrétaire*
Lynn Tremblay

LE COMITÉ SUR LA VULNÉRABILITÉ DE L'INGÉNIERIE DES INFRASTRUCTURES PUBLIQUES POURSUIT SON ÉTUDE DE LA VULNÉRABILITÉ DES INFRASTRUCTURES PUBLIQUES AUX IMPACTS DU CHANGEMENT CLIMATIQUE. NOUS REMERCIONS RESSOURCES NATURELLES CANADA DE FINANCER CETTE INITIATIVE. LE PROTOCOLE D'INGÉNIERIE DU CVIIP A ÉTÉ UTILISÉ POUR ÉVALUER LES RISQUES CLIMATIQUES AUXQUELS SONT EXPOSÉES QUATRE CATÉGORIES D'INFRASTRUCTURE : LES BÂTIMENTS, LES RÉSEAUX D'EAUX PLUVIALES ET D'EAUX USÉES, LES ROUTES ET LES STRUCTURES CONNEXES ET LES RESSOURCES EN EAU (LES SYSTÈMES DE TRAITEMENT ET LES SYSTÈMES DE PROTECTION CONTRE LES INONDATIONS). IL PRÉCISE LE PROCESSUS À SUIVRE POUR ANALYSER LES DONNÉES CLIMATIQUES HISTORIQUES ET LES PROJECTIONS CLIMATIQUES FUTURES.

Faits saillants des activités du Comité sur la vulnérabilité en 2012 :

- La mise au point de la version 10 du protocole d'ingénierie du CVIIP. L'élaboration est maintenant terminée. Le protocole est disponible en anglais, en français et en espagnol.
 - La mise au point et l'essai d'un outil d'aide à la décision basé sur le triple bilan associé au protocole.
- La mise au point et la publication d'un sondage sur le changement climatique auprès des ingénieurs, en partenariat avec les ordres constituants.
- La présentation de plus de 20 exposés dans le cadre de réunions et de conférences des gouvernements fédéral et provinciaux, des administrations municipales, des ordres constituants et d'autres associations professionnelles au Canada.

EN 2012, INGÉNIEURS CANADA A RÉALISÉ UNE TROISIÈME ÉTUDE SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL EN GÉNIE EN PARTENARIAT AVEC RANDSTAD CANADA AFIN DE FOURNIR DES INFORMATIONS À JOUR SUR LE SUJET ET DE S'ASSURER QUE LE CANADA A ACCÈS À UNE OFFRE ADÉQUATE D'EXPERTISE ET DE CONNAISSANCES EN GÉNIE. VOICI LES CONCLUSIONS DU RAPPORT INTITULÉ : *LE MARCHÉ DU TRAVAIL EN GÉNIE AU CANADA : PROJECTIONS JUSQU'EN 2020* :

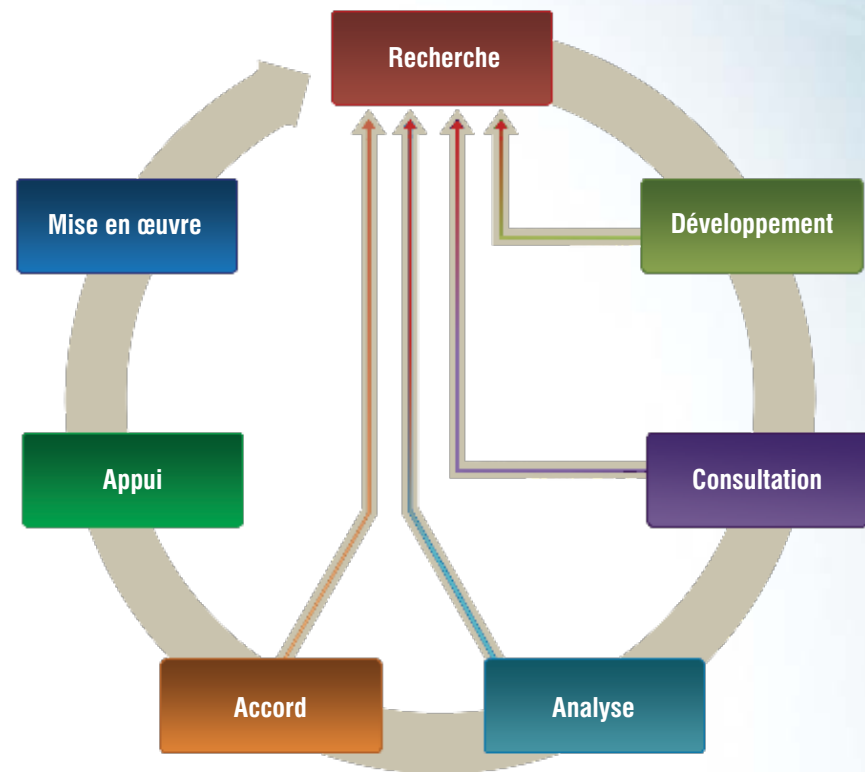
- Il y a un déséquilibre de plus en plus marqué sur le marché de l'emploi en génie à l'échelle régionale : les marchés sont plus serrés dans l'Ouest du pays et plus faibles dans l'Est.
- Les besoins en ce qui a trait au remplacement des ingénieurs qui partent à la retraite dépassent largement le nombre de nouveaux emplois créés par la croissance économique. Les ingénieurs qui partent à la retraite privent le marché d'une expérience et de compétences prisées. Cela contribue à une pénurie de main-d'œuvre qualifiée qui est plus marquée sur le marché des ingénieurs spécialisés comptant plus de dix ans d'expérience.
- Un grand nombre de jeunes étudiants inscrits à des programmes de génie et qui terminent leurs études manquent de compétences pratiques, ce qui donne lieu à un surplus de nouveaux ingénieurs en même temps que les recruteurs font face à une pénurie de main-d'œuvre qualifiée.

ENFIN, INGÉNIEURS CANADA A AIDÉ SES ORDRES CONSTITUANTS À ÉLABORER LE **CADRE CANADIEN RELATIF AU DROIT D'EXERCICE DU GÉNIE**. LE CADRE DÉFINIT À L'INTENTION DES ORDRES CONSTITUANTS UNE NORME NATIONALE DESTINÉE À AMÉLIORER LEUR CAPACITÉ À RÉGLEMENTER L'EXERCICE DU GÉNIE AFIN DE MIEUX SERVIR ET PROTÉGER L'INTÉRÊT DU PUBLIC. LE CADRE VISE À AIDER LES ORDRES À AMÉLIORER L'ÉQUITÉ, LA COHÉRENCE, L'IMPARTIALITÉ ET LA RAPIDITÉ DE LEURS SERVICES.

Le Cadre porte sur les éléments essentiels de la réglementation de la profession et développe les principaux aspects à prendre en considération, ainsi que les détails soutenant la mise en application de chacun. Ces éléments formeront un cadre national sur lequel les ordres constitutants pourront s'appuyer pour modifier leurs lois ou adapter leurs réglementations ou règlements internes.

En 2012, trois éléments ont été mis au point et intégrés au Cadre : le développement professionnel continu, la responsabilité des entreprises d'ingénierie et la négociation d'ententes internationales. Neuf autres éléments ont été élaborés et sont en cours d'examen par les ordres constitutants. Ces éléments sont : l'équité des pratiques d'admission; les titres, droits et responsabilités des titulaires de permis; le code de déontologie; l'application de la loi; les principes régissant les pratiques en matière de plaintes, d'enquêtes et de discipline; les compétences et les conditions exigées pour l'obtention du permis d'ingénieur, du permis d'exercice restreint et du permis d'ingénieur stagiaire; les outils d'évaluation pour l'attribution du permis d'ingénieur. Ce dernier élément a fait l'objet d'une réunion nationale en octobre 2012 à l'intention du personnel et des bénévoles qui travaillent aux processus d'admission. La réunion a mis en évidence les similarités, a permis aux ordres de mieux comprendre leurs processus respectifs et a jeté les bases d'autres travaux sur ce sujet à l'échelle nationale.

Création, conception et développement des éléments du Cadre canadien relatif au droit d'exercice



C. RENFORCER LES EFFORTS DÉPLOYÉS PAR LES ORDRES CONSTITUANTS POUR S'ASSURER QUE TOUTES LES PERSONNES EXERÇANT LA PROFESSION D'INGÉNIEUR SONT TITULAIRES D'UN PERMIS

UNE PROFESSION QUI PROTÈGE LE PUBLIC PAR LE BIAIS DU DROIT D'EXERCICE

LE **SYSTÈME D'ÉVALUATION DE L'EXPÉRIENCE EN GÉNIE SUR LA BASE DES COMPÉTENCES** A PRÉCISÉ L'EXIGENCE EN MATIÈRE D'EXPÉRIENCE POUR LES CANDIDATS ET CRÉÉ UN SYSTÈME D'ÉVALUATION STRUCTURÉ À L'INTENTION DES ÉVALUATEURS BÉNÉVOLES POUR RENDRE LE PROCESSUS PLUS OBJECTIF ET PLUS UNIFORME. FINANCÉ PAR RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA ET SOUTENU PAR DES BÉNÉVOLES, LE PROJET S'EST TERMINÉ EN DÉCEMBRE 2012 APRÈS UN ESSAI PILOTE AU SEIN DE DEUX ORDRES. VOICI QUELQUES RÉSULTATS DU PROJET :

- sept compétences essentielles qui décrivent ce que chaque ingénieur doit être en mesure de faire;
- un système d'évaluation qui permet aux candidats de démontrer qu'ils possèdent les compétences, forme les évaluateurs et fournit une méthode d'évaluation objective;
- des recommandations quant aux mesures à prendre pour la mise en œuvre du système en vue de son utilisation par tous les ordres constituants.

En outre, les organismes de réglementation cherchent constamment à simplifier le processus d'obtention de permis pour les personnes formées en génie à l'étranger. En vue de faciliter ce processus, Ingénieurs Canada a élaboré la **Feuille de route à l'intention des personnes formées en génie à l'étranger**. Inauguré en janvier 2013, ce centre d'information et de ressources complet et « à guichet unique » – nouveaux.ingenieurscanada.ca – facilite l'exécution des étapes du processus menant à l'obtention du permis. Il a été financé par Citoyenneté et Immigration Canada par l'entremise du Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers.

PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Randa Dirani
Gordon Griffith, FEC, P.Eng., ing.
Ken McMartin, FEC, P.Eng.
Stephanie Price, P.Eng.
Doris Yee

PROGRAMMES DE PRIX ET DE BOURSES D'ÉTUDES D'INGÉNIEURS

CANADA : POUR PROMOUVOIR ET RÉCOMPENSER L'EXCELLENT TRAVAIL DES INGÉNIEURS DU CANADA, INGÉNIEURS CANADA DÉCERNE DES PRIX À DES INGÉNIEURS, DES ÉQUIPES D'INGÉNIEURS ET DES PROJETS D'INGÉNIERIE, AINSI QUE DES BOURSES À DES ÉTUDIANTS EN GÉNIE ET À DES INGÉNIEURS QUI VEULENT POURSUIVRE DES ÉTUDES SUPÉRIEURES.

Le 2 juin 2012, nous avons honoré sept ingénieurs et un projet d'ingénierie lors du gala des Prix d'Ingénieurs Canada, qui a eu lieu à Niagara Falls :

- *Médaille d'or*
– Wilfrid Morin, ing., M.Sc.A. (OIQ)
- *Distinction pour réalisation exceptionnelle d'un(e) jeune ingénieur(e)*
– Milica Radisic, Ph.D., P.Eng. (PEO)
- *Distinction pour services méritoires – Service professionnel*
– Paul Blanchard, FEC, P.Eng. (APEGBC)
- *Distinction pour services méritoires – Service communautaire*
– Anna Dunets Wills, B.A.Sc., M.Eng., P.Eng. (PEO)
- *Médaille de distinction pour la formation en génie*
– John A. Nychka, Ph.D., P.Eng. (APEGA)
- *Prix national pour un projet ou une réalisation en génie*
– Projet d'expansion du port de Belledune, GEMTEC Limited (Ingénieurs et géoscientifiques Nouveau-Brunswick)
- *Prix pour le soutien accordé aux femmes en génie*
– Catherine A. Roome, P.Eng. (APEGBC)
- *Médaille d'or des étudiant(e)s en génie*
– Saksham Uppal

Dans le but d'offrir aux Canadiens un point de vue objectif sur la façon dont le génie influence les questions importantes, qu'il s'agisse de la santé, des infrastructures, de la technologie ou de la prospérité économique, Ingénieurs Canada a créé le *Prix d'excellence en journalisme dans le domaine de l'ingénierie*.

En reconnaissant la contribution des journalistes qui nous informent, nous visons à accroître la perspective du génie dans leurs articles. Le premier lauréat sera honoré avec les lauréats des autres prix lors d'une cérémonie qui aura lieu à Yellowknife en juin 2013.

Ingénieurs Canada remercie les commanditaires des Prix d'Ingénieurs Canada pour 2012 :

 **Financière Manuvie**

Pour votre avenir



LES LAURÉATS DES PRIX 2012



DE GAUCHE À DROITE :

Brent Smith, FEC, P.Eng., *président sortant d'Ingénieurs Canada*
 David J. Purdue, P.Eng., *GEMTEC Limited, Projet d'expansion du port de Belledune*
 Catherine A. Roome, P.Eng.
 Paul Blanchard, FEC, P.Eng.
 John A. Nychka, Ph.D., P.Eng.
 Milica Radisic, Ph.D., P.Eng.
 Anna Dunets Wills, B.A.Sc., M.Eng., P.Eng.
 Saksham Uppal
 Wilfrid Morin, ing., M.Sc.A.
 Ziya Tong, *co-animatrice*

LE COMITÉ DES PRIX DE 2012

DE GAUCHE À DROITE,
EN COMMENÇANT PAR
LA RANGÉE DU HAUT :

Rick Kullman, FEC, P.Eng.
Catherine Harwood, FEC, P.Eng.
Louise Quesnel, FIC, ing., *présidente*
Darrell Fisher, FEC, P.Eng.
Phil Maka, FEC, P.Eng.

ABSENT :

Pierre Duchesne, CRSNG



PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Marc Bourgeois, FIC (Hon.)
Lucy Lefebvre

LE 3 OCTOBRE 2012, LORS DE LA CÉRÉMONIE DU PROGRAMME NATIONAL DE BOURSES D'ÉTUDES À OTTAWA, INGÉNIEURS CANADA A DÉCERNÉ À SEPT INGÉNIEURS EXCEPTIONNELS DES BOURSES EN ESPÈCES TOTALISANT 70 000 \$ POUR SOUTENIR DES ÉTUDES SUPÉRIEURES ET DES TRAVAUX DE RECHERCHE.

Bourses Ingénieurs Canada-Financière Manuvie

Ces bourses, d'une valeur de 12 500 \$ chacune, sont offertes à des ingénieurs qui retournent à l'université pour effectuer des études supérieures ou des travaux de recherche **dans un domaine du génie**.

- Erin R. Bobicki, P.Eng., APEGA et PEO, doctorat en génie chimique et des matériaux, Université de l'Alberta
- Serge L. Desjardins, P.Eng., Ingénieurs et géoscientifiques Nouveau-Brunswick, doctorat en génie civil, Université Carleton
- Mark Pauls, P.Eng., APEGM, maîtrise en génie mécanique et électrique, Donau-Universität Krems, Autriche

Bourses Ingénieurs Canada-TD Meloche Monnex

Ces bourses, d'une valeur de 7 500 \$ chacune, sont offertes à des ingénieurs qui retournent à l'université pour effectuer des études supérieures ou des travaux de recherche **dans un domaine autre que le génie**, domaine qui favorise l'acquisition de connaissances contribuant à accroître la performance de la profession.

- Isabelle Bonneau, ing., M.Sc.A., MBA, OIQ, doctorat en administration, Université du Québec à Montréal
- Elizabeth Isenor, BSc., B.Eng., P.Eng., APEGA, doctorat en médecine, Université de Calgary
- Henry Ren, P.Eng., APEGA, doctorat en jurisprudence, Université de Toronto

Bourse d'études Ingénieurs Canada-TD Assurance Meloche Monnex Léopold Nadeau

Cette bourse d'une valeur de 10 000 \$ est attribuée à un ingénieur qui retourne à l'université pour poursuivre des études supérieures ou mener des travaux de recherche **dans le domaine des politiques publiques**.

- Anna Michelle Robak, P.Eng., CPEng. Ingénieurs et géoscientifiques Nouveau-Brunswick, doctorat en administration et sciences économiques, University of South Australia

Ingénieurs Canada remercie tout particulièrement la Financière Manuvie et TD Assurance Meloche Monnex qui ont appuyé généreusement le programme de bourses de 2012.



LES LAURÉATS DES BOURSES 2012



DE GAUCHE À DROITE, EN COMMENÇANT PAR LA RANGÉE DU HAUT :

Paul Douglas, *vice-président, Direction du marché de l'affinité, TD Assurance Meloche Monnex*

Erin R. (Bobicki) Saunders, P.Eng.

Anna Michelle Robak, P.Eng., CPEng

Isabelle Bonneau, ing., M.Sc.A, MBA

Catherine Karakatsanis, FEC, FCAE, P.Eng., *présidente d'Ingénieurs Canada*

Louise Quesnel, FIC, ing.

Serge L. Desjardins, P.Eng.

Mark Pauls, P.Eng.

Henry Ren, P.Eng.

Jim Samaras, *chargé de comptes principal, Marchés de l'affinité, Financière Manuvie*

ABSENTE :

Elizabeth Isenor, BSc, B.Eng., P.Eng.

D. INFLUENCER LES POLITIQUES PUBLIQUES ET LES PRISES DE DÉCISION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

CONTRIBUER AU PROCESSUS DÉCISIONNEL AVEC LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LES DOMAINES DE L'ÉLABORATION DES POLITIQUES ET DU COMMERCE.

LE **COMITÉ DES RELATIONS GOUVERNEMENTALES ET DES AFFAIRES PUBLIQUES** EST LA PRINCIPALE INSTANCE D'INGÉNIEURS CANADA RESPONSABLE DE CET OBJECTIF. IL MAINTIENT UN DIALOGUE SOUTENU AVEC LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET INSTITUTE DES STRATÉGIES APPROPRIÉES EN MATIÈRE DE POLITIQUES ET D'ÉLABORATION DE LOIS ET DE RÈGLEMENTS TOUCHANT LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET LE GÉNIE.

L'une des pierres angulaires des activités du Comité est sa participation aux consultations prébudgétaires du Comité permanent des finances de la Chambre des communes, l'objectif étant d'influencer le budget fédéral dans les domaines directement liés à l'impact du génie sur les Canadiens, comme de s'assurer que les infrastructures peuvent répondre aux défis d'un avenir dynamique et prospère. En 2012, le Comité :

- a organisé des événements de diffusion stratégiques :
 - le pique-nique annuel sur la Colline du Parlement avec l'Association canadienne des travaux publics, le 8 juin, auquel ont assisté plus de 320 personnes, dont 51 députés et sénateurs;
 - une réception parlementaire, le 2 octobre, à laquelle ont assisté 21 députés et sénateurs;
 - un dîner auquel ont assisté plusieurs hauts fonctionnaires;
- a continué de plaider en faveur d'un financement prévisible à long terme en matière d'infrastructures publiques en remplacement du plan Chantiers Canada qui vient à échéance, avec d'autres intervenants, dont la Fédération canadienne des municipalités, l'Association canadienne des travaux publics et la Chambre de commerce du Canada;
- a présenté le point de vue du génie à deux comités permanents de la Chambre des communes :
 - au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées pour son étude sur les pénuries de main-d'œuvre et de compétences au Canada;
 - au Comité permanent des Finances dans le cadre de l'étude sur les consultations prébudgétaires intitulée : « Emplois, croissance, productivité et changements démographiques : défis et opportunités pour le Canada »;
- a mis à jour les énoncés de principe nationaux sur les infrastructures et sur la réglementation de la profession. Ces énoncés sont disponibles sur le site Web d'Ingénieurs Canada à www.engineerscanada.ca/f/pr_government.cfm.

LE COMITÉ DES RELATIONS GOUVERNEMENTALES ET DES AFFAIRES PUBLIQUES DE 2012

DE GAUCHE À DROITE :

Larry Staples, FEC, P.Eng.
Brent Smith, FEC, P.Eng., *président*
Darrell Fisher, FEC, P.Eng.
Sid Zerbo, FIC, ing.
Emily Cheung, FEC, P.Eng.
Diane Freeman, FEC, P.Eng.



PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Marc Bourgeois, FIC (Hon.)
Alana Lavoie
Eric Scharf

E. CRÉER ET UTILISER DES PARTENARIATS ET DES ALLIANCES STRATÉGIQUES

FAVORISER LES ORDRES CONSTITUANTS ET LEURS MEMBRES ET CONTRIBUER À LA PROSPÉRITÉ DE TOUS LES CANADIENS PAR L'ÉTABLISSEMENT DE RELATIONS DE TRAVAIL ÉTROITES ET LA CRÉATION D'ALLIANCES STRATÉGIQUES.

LES ALLIANCES STRATÉGIQUES SONT IMPORTANTES POUR L'ATTEINTE DE NOS OBJECTIFS. COMME LE PRÉCISE LE PRÉSENT RAPPORT, INGÉNIEURS CANADA COLLABORE AVEC DES ORGANISMES DE MANIÈRE À SERVIR LES INTÉRÊTS DES ORDRES CONSTITUANTS ET DE LA SOCIÉTÉ. NOUS TRAVAILLONS ÉGALEMENT AVEC LES MEMBRES DU FORUM DES LEADERS DU GÉNIE CANADIEN AFIN DE MAINTENIR DES COMMUNICATIONS ET DE NOUS TENIR AU COURANT DE NOS TRAVAUX RESPECTIFS. LES MEMBRES DU FORUM DES LEADERS DU GÉNIE CANADIEN SONT INGÉNIEURS CANADA, L'ASSOCIATION DES FIRMES D'INGÉNIEURS-CONSEILS DU CANADA, L'INSTITUT CANADIEN DES INGÉNIEURS, L'ACADÉMIE CANADIENNE DU GÉNIE, LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES ÉTUDIANTS EN GÉNIE ET LE CONSEIL CANADIEN DES DOYENS D'INGÉNIERIE ET DES SCIENCES APPLIQUÉES.

LA PROFESSION D'INGÉNIEUR N'EST PAS REPRÉSENTATIVE DE LA COMPOSITION DE LA SOCIÉTÉ, EN PARTICULIER EN CE QUI CONCERNE LA PROPORTION DE FEMMES DANS LA PROFESSION. LE **COMITÉ SUR LES FEMMES EN GÉNIE** D'INGÉNIEURS CANADA CHERCHE À CHANGER CETTE RÉALITÉ. EN 2012, LE COMITÉ :

- a financé et élaboré l'exposition en ligne intitulée *Les Canadiennes et l'innovation*, qui est également présentée au Musée des sciences et de la technologie du Canada. Le site, qui a été inauguré en 2013, met en valeur des modèles de rôle féminins en génie et en sciences. Ingénieurs Canada fait également partie du Comité de sélection du Panthéon canadien des sciences et du génie;
- a parrainé la conférence 2012 de la Coalition canadienne des femmes en génie, en sciences et en technologie et le Forum sur les politiques relatives à la condition féminine qui ont eu lieu à Halifax, et y a présenté des exposés;
- a collaboré à des projets avec Ingénieurs sans frontières et le Conseil sectoriel de l'électricité afin d'accroître l'impact des messages de diffusion sur les jeunes et l'efficacité du recrutement, de la rétention et de la promotion des femmes dans les secteurs de l'électricité et des énergies renouvelables.

LE COMITÉ SUR LES FEMMES EN GÉNIE DE 2012



DE GAUCHE À DROITE :

Kim Allen, FEC, P.Eng., *chef de la direction d'Ingénieurs Canada*
Ken McMartin, FEC, M.Eng., P.Eng., *membre du personnel d'Ingénieurs Canada*
Louise Quesnel, FIC, ing.
Emily Cheung, FEC, P.Eng.
Chris D. Roney, FEC, P.Eng.
Darryl Benson, FEC, P.Eng.
Malcolm Reeves, FEC, P.Eng.

ABSENTS :

Suzelle Barrington, FIC, ing., *présidente*
David Coleman, P.Eng., *CCDISA*
Lindsay Melvin, P.Eng.
Abigail Steel, FEC, P.Eng.
Christine Plourde, FEC, P.Eng.
Elizabeth Croft, FEC, P.Eng.
Lianne Lefsrud, P.Eng.

PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Marie Carter, FEC, P.Eng., *chef des opérations d'Ingénieurs Canada*
Samantha Colasante
Dawn Lilly

LE COMITÉ CONJOINT DE L'ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS ET D'INGÉNIEURS CANADA 2012



DE GAUCHE À DROITE :

Dick Walters, FEC, P.Eng.

Digvir Jayas, FEC, P.Eng., *président*

Lloyd Henderson, FEC, P.Eng.

INGÉNIEURS CANADA A CONTINUÉ À COLLABORER AVEC DES ORGANISATIONS PARTENAIRES, COMME L'ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS, POUR DÉVELOPPER DES INITIATIVES DE SENSIBILISATION VISANT À AMENER LES JEUNES AUTOCHTONES À ENVISAGER LE GÉNIE COMME CHOIX DE CARRIÈRE POSSIBLE.

INGÉNIEURS CANADA :

- a participé à l'élaboration d'EnGenious.ca, un projet de sensibilisation à l'échelle nationale qui comprend un site Web sur les carrières en génie et un ensemble de jeux interactifs sur le Web dans le cadre de la promotion du génie auprès des Autochtones et des femmes. Cette initiative, dont Ingénieurs Canada a également financé la distribution nationale, est menée par l'APEGA. La première phase (en anglais seulement) a été mise en œuvre en février 2013. La version bilingue du site Web sera offerte au public en septembre 2013;
- a commandité les camps d'été WISE Kid-Netic Energy 2012 offerts par Actua et l'Université du Manitoba;
- a commandité les camps d'été Bright Futures 2012 organisés par le Conseil sectoriel de l'électricité.

LES **PROGRAMMES D’AFFINITÉ** PARRAINÉS PAR INGÉNIEURS CANADA FAVORISENT LE BIEN-ÊTRE PROFESSIONNEL, SOCIAL ET ÉCONOMIQUE DES INGÉNIEURS. CES PROGRAMMES D’ASSURANCE COLLECTIVE ET DE SERVICES FINANCIERS OFFRENT AUX PROFESSIONNELS DE L’INGÉNIERIE ET À LEUR FAMILLE DES AVANTAGES À VALEUR AJOUTÉE À DES TARIFS TRÈS CONCURRENTIELS, COMPTE TENU DU POUVOIR D’ACHAT COLLECTIF ET DES RISTOURNES EN FONCTION DU VOLUME.

Pour pouvoir profiter de ces programmes, les ingénieurs doivent être membres en règle d’un des ordres constituants d’Ingénieurs Canada.

Régimes d’assurance collective

- Assurance habitation et automobile
- Assurance maladie grave
- Assurance responsabilité professionnelle
- Assurance maladie et accident
- Assurance-vie temporaire et assurance accident
- Assurance pour animaux de compagnie

Services financiers

- Programme de sécurité financière
- Compte hypothécaire souple

Autre

- Location de voiture

PERSONNEL D’INGÉNIEURS CANADA :

Lorelei Scott, FEC (Hon.)
Marie-Lynne Grandbois

États financiers résumés

LE COMITÉ DES FINANCES DE 2012



DE GAUCHE À DROITE :

Russ Kinghorn, FEC, P.Eng., *président*

Dick Walters, FEC, P.Eng.

Sandra Gwozdz, FIC, ing.

W. James Beckett, FEC, P.Eng.

Kim Allen, FEC, P.Eng., *chef de la direction d'Ingénieurs Canada*

ABSENT :

David W. Euler, FEC, P.Eng.

PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Marlene McCourt

Carol-Anne Tyndall

LE COMITÉ D'AUDIT DE 2012

DE GAUCHE À DROITE :

Paul Amyotte, FEC, P.Eng.

Catherine Harwood, FEC, P.Eng.

Lloyd Henderson, FEC, P.Eng., *président*

Kim Allen, FEC, P.Eng., *chef de la direction
d'Ingénieurs Canada*

ABSENT :

Gerry O'Donnell



PERSONNEL D'INGÉNIEURS CANADA :

Marlene McCourt

Carol-Anne Tyndall

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux membres du Conseil canadien des ingénieurs

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent les états résumés de la situation financière aux 31 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 1^{er} janvier 2011, ainsi que les états résumés des résultats et des variations des actifs nets et les tableaux résumés des flux de trésorerie pour les exercices clos les 31 décembre 2012 et 31 décembre 2011, sont tirés des états financiers audités du Conseil canadien des ingénieurs (le Conseil) pour les exercices clos le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et au 1^{er} janvier 2011. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport du 17 avril 2013.

Ces états financiers résumés ne renferment pas toutes les sources de renseignements exigées en vertu des normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. La lecture de ces états financiers ne saurait donc se substituer à la lecture des états financiers audités du Conseil canadien des ingénieurs.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers résumés

La direction a la responsabilité de préparer un résumé des états financiers audités sur la base des critères décrits dans la note intitulée *Base de présentation* qui figure dans ces états financiers résumés.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

Opinion

À notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités du Conseil canadien des ingénieurs pour les exercices clos le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et au 1^{er} janvier 2011 constituent un résumé fidèle desdits états financiers, sur la base des critères décrits dans la note intitulée *Base de présentation* qui figure dans ces états financiers résumés.

Collins Barrow Ottawa s.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

17 avril 2013

Ottawa (Ontario)

This office is independently owned
and operated by Collins Barrow Ottawa LLP.
The Collins Barrow trademarks are
used under license.

Ce bureau est une entreprise indépendante
exploitée par Collins Barrow Ottawa s.r.l.
Les marques de commerce de Collins Barrow
sont utilisées en vertu d'une licence.

 membre indépendant de
BAKER TILLY
INTERNATIONAL

ÉTATS RÉSUMÉS DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Aux 31 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 1^{er} janvier 2011

	31 décembre 2012	31 décembre 2011	1 ^{er} janvier 2011
	\$	\$	\$
Actifs			
Court terme			
Encaisse	1 010 190	1 305 345	823 031
Comptes débiteurs et produits à recevoir	1 667 844	1 411 115	1 476 959
Charges payées d'avance	272 894	237 868	231 807
	2 950 928	2 954 328	2 531 797
Placements	5 612 207	5 178 755	5 190 305
Immobilisations	316 055	282 872	292 535
	8 879 190	8 415 955	8 014 637
Passif et actifs nets			
Court terme			
Comptes fournisseurs et charges à payer	553 418	568 895	613 285
Produits reportés	2 679	108 241	-
	556 097	677 136	613 285
Actifs nets			
Fonds affectés à l'interne			
Fonds quadriennal pour opérations	4 000 000	4 000 000	4 000 000
Fonds général pour imprévus	1 325 000	1 325 000	1 325 000
Fonds pour l'achat d'immobilisations	250 000	250 000	250 000
Investis en immobilisations	316 055	282 872	292 535
Autre fonds affecté à l'interne	211 400	125 000	-
	6 102 455	5 982 872	5 867 535
Fonds non affectés	2 220 638	1 755 947	1 533 817
	8 323 093	7 738 819	7 401 352
	8 879 190	8 415 955	8 014 637

Approuvé au nom du Conseil :


Catherine Karakatsanis, FEC, FCAE, P.Eng.
Administratrice

Lloyd Henderson, FEC, P.Eng.
Administrateur

Ces états financiers résumés sont tirés des états financiers audités pour les exercices clos le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et au 1^{er} janvier 2011. Les membres peuvent obtenir un exemplaire des états financiers complets accompagnés du rapport de l'auditeur indépendant en présentant une demande à cet effet au chef de la direction du Conseil.

ÉTATS RÉSUMÉS DES RÉSULTATS ET DES VARIATIONS DES ACTIFS NETS

Pour les exercices clos les 31 décembre 2012 et 31 décembre 2011

	2012	2012	2011
	Budget (non audité)	Réel	Réel
	\$	\$	\$
Produits			
Cotisations provinciales	2 574 307	2 553 827	2 465 725
Reconnaissance des titres de compétences étrangers	31 200	19 524	19 605
Programmes d'affinité	4 393 713	4 489 984	4 252 754
Revenus de placements	203 000	466 571	17 346
Autres	221 000	157 081	239 291
Projets financés par des sources externes	852 830	1 395 709	1 284 814
Produits totaux	8 276 050	9 082 696	8 279 535
Charges			
Bureau canadien d'agrément des programmes de génie	491 824	447 489	424 825
Bureau canadien des conditions d'admission en génie	272 118	255 231	246 588
Programme de recherche	383 160	342 725	263 336
Programme international	159 550	116 029	106 706
Reconnaissance des titres de compétences étrangers	138 200	115 498	84 808
Gouvernance	563 355	636 542	601 185
Programmes d'affinité	65 000	88 708	109 412
Communications	601 530	491 223	477 922
Relations gouvernementales	82 684	78 454	46 463
Services administratifs	4 934 799	4 548 827	4 302 303
Comités et projets spéciaux	81 000	36 272	49 108
Projets financés par des sources externes	787 830	1 341 424	1 229 412
Charges totales	8 561 050	8 498 422	7 942 068
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges pour les exercices	(285 000)	584 274	337 467
Actifs nets, début des exercices		7 738 819	7 401 352
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges pour les exercices		584 274	337 467
Actifs nets, fin des exercices		8 323 093	7 738 819

Ces états financiers résumés sont tirés des états financiers audités pour les exercices clos le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et au 1^{er} janvier 2011. Les membres peuvent obtenir un exemplaire des états financiers complets accompagnés du rapport de l'auditeur indépendant en présentant une demande à cet effet au chef de la direction du Conseil.

TABLEAUX RÉSUMÉS DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour les exercices clos les 31 décembre 2012 et 31 décembre 2011

	2012	2011
	\$	\$
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges pour les exercices	584 274	337 467
Éléments hors caisse :		
Perte (gain) nette réalisée sur la cession de placements	25 570	(21 685)
Perte (gain) nette non réalisée sur placements	(284 196)	191 331
Amortissement des immobilisations	81 589	74 119
	407 237	581 232
Variations des postes hors caisse du fonds de roulement :		
Comptes débiteurs et produits à recevoir	(256 729)	65 844
Charges payées d'avance	(35 026)	(6 061)
Comptes fournisseurs et charges à payer	(15 477)	(44 390)
Produits reportés	(105 562)	108 241
	(5 557)	704 866
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement		
Acquisition de placements	(629 904)	(1 001 331)
Produits de la cession de placements	455 078	843 235
Acquisition d'immobilisations	(114 772)	(64 456)
	(289 598)	(222 552)
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse pour les exercices	(295 155)	482 314
Encaisse, début des exercices	1 305 345	823 031
Encaisse, fin des exercices	1 010 190	1 305 345

Base de présentation

31 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 1^{er} janvier 2011

Ces états financiers résumés ne sont fournis qu'à titre d'information. Ils sont présentés sur la même base que les états financiers audités pour les exercices clos le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et au 1^{er} janvier 2011, excepté que seules les variations globales des actifs nets sont présentées et que les notes afférentes aux états financiers ne sont pas incluses. Les éléments non inclus figurent cependant dans les états financiers complets présentés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL). Tout comme les états financiers audités, les états financiers résumés ne reflètent pas la valeur considérable de la contribution des bénévoles.

Tel que décrit dans les états financiers audités pour les exercices clos le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et au 1^{er} janvier 2011, le Conseil a adopté les NCOSBL au 1^{er} janvier 2012. Il s'agit des premiers états financiers résumés auxquels les NCOSBL s'appliquent. L'adoption des NCOSBL a entraîné des modifications à la composition de l'actif net du Conseil, mais pas au total des actifs nets, à la date de transition du 1^{er} janvier 2011 et au 31 décembre 2011. De plus, les revenus de placements, les produits totaux et l'excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges pour l'exercice clos le 31 décembre 2011 ont changé en vertu des NCOSBL. Par conséquent, les états financiers résumés publiés antérieurement ont changé. Un sommaire complet et l'analyse de l'impact de l'adoption, par le Conseil, des NCOSBL sont présentés dans les états financiers audités du Conseil.

Ces états financiers résumés sont tirés des états financiers audités pour les exercices clos le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et au 1^{er} janvier 2011. Les membres peuvent obtenir un exemplaire des états financiers complets accompagnés du rapport de l'auditeur indépendant en présentant une demande à cet effet au chef de la direction du Conseil.

Bénévoles d'Ingénieurs Canada

Remerciements particuliers à nos nombreux bénévoles pour leur engagement et leur contribution inestimable à Ingénieurs Canada, à la profession d'ingénieur et au public canadien.

A

Georges Abdul-Nour, ing., Ph.D.
Colin Abernethy, P.Eng.
Rose Abri
Sudip Adhikari, P.Eng.
David Agnew, P.Eng.
Sal Alajek
Rémi Alaurant, ing.
Alexandra Branzan Albu, P.Eng.
D. Grant Allen, P.Eng., Ph.D.
Paul Amyotte FEC, P.Eng.
William Anderson, P.Eng.
Bob Anthony, P.Eng.
Dwight Aplevich, P.Eng.
Stephen Armstrong, P.Eng.
Brian Arseneault, FEC, P.Eng.
Heather Auld

B

Nadia Baaziz, ing.
Andrew Bakos, P.Eng.
Subramaniam Balakrishnan, FEC, P.Eng.
Suzelle Barrington, FIC, ing.
Tonia Batten, P.Eng.
Serge Beaulieu, ing.
W. James Beckett, FEC, P.Eng.
Christian Belini, P.Eng.
Christine Benedek, P.Eng.
Luigi Benedicenti, P.Eng.
Peter Bengts, FEC, P.Eng.
Janet Benjamin, FEC, P.Eng.
Darryl Benson, FEC, P.Eng.
Michel Bernier, Ph.D., ing.
Patrick Béron, ing.
Robert (Bob) Berry, FEC, P.Eng.
Ravinder Bhatia, P.Eng.
Walter Bilanski, FEC, P.Eng.
Nigel Birch, FEC, P.Eng.
Nihar Biswas, P.Eng.
Carl Blais, Ph.D., ing.
Doug Blake, FEC, P.Eng.
Paul Blanchard, FEC, P.Eng.
Nicolas Blanchet
James Blatz, FEC, P.Eng.
Steve Bohm, P.Eng.
Freddy Bolanos
Pieter Botman, FEC, P.Eng.
J.A. René Bourassa, ing.
Alain Bourque
John Boyd
Kelly Braden, P.Eng.
Bob Brennan, FEC, P.Eng.

Michael Brett, P.Eng.
Ron Britton, P.Eng.
Yves Brousseau, ing.
Allison Brownlee
Tim Bryant, P.Eng.
Svetlana Brzev, P.Eng., Ph.D.
Michael Bubnick
V. Tam Bui, ing.
Brent Burton, P.Eng.
Richard Burton, P.Eng.
Mary Ann Byrd, FEC, P.Eng.

C

Jason Callan, P.Eng.
Irene Campos Gómez
Danilo Candido, FEC, P.Eng.
David W. Capson, P.Eng., Ph.D.
Martin Caron, ing.
Devin Causley
Glen Chapman, P.Eng.
Sylvie Charbonneau, ing.
Jeannette Chau, P.Eng.
Sukhi Cheema, P.Eng.
Zhizhang Chen, Ph.D., P.Eng.
Emily Cheung, FEC, P.Eng.
Paul Chiasson, ing.
Cornellie Chisu, P.Eng.
Tony Chong, P.Eng.
Ray Chopiuk, FEC, P.Eng.
Manoj Choudhary, P.Eng.
Rachel Christenson
Noel Cleland, FEC, P.Eng.
Hollis Cole, FEC, P.Eng.
David Coleman, P.Eng.
George Comrie, FEC, P.Eng.
Roland Courtemanche, ing.
Michel Couturier, FEC, P.Eng.
Elizabeth Croft, FEC, P.Eng.
Craig Cullen
Bernard Cyr, ing.

D

Annie Daigle, P.Eng.
Bogdan Damjanovic, P.Eng.
Monica Danon-Schaffer, P.Eng.
Darryl Danyluk, FEC, P.Eng.
Tony Dawe, FEC, P.Eng.
Sarah Deveraux, P.Eng.
Johinder Dhaliwal
Dieter Diedericks, P.Eng.
Nikitas Dimopoulos, P.Eng.
Bob Dony, P.Eng.
Darryl Dormuth, P.Eng.

Patrik Doucet, ing.
Kris Dove, P.Eng.
John Drover, P.Eng.
Roger Dufresne, ing.
Erik Dullerud, P.Eng.
Robert Dunn, FEC, P.Eng.
Alan Dunn, P.Eng.
Lorraine Dupas
Pierre Duchesne

E

Nassir El-Jabi, ing.
Geoff Emberley, FEC, P.Eng.
Ann English, P.Eng.
Dave Ennis, FEC, P.Eng.
Marcelo Epstein, P.Eng.
John Este, P.Eng.
David Euler, FEC, P.Eng.

F

Kara Fagnou, P.Eng.
Hani Farghaly, P.Eng.
Kim Farwell, P.Eng.
Gary Faulkner, FEC, P.Eng.
Chris Feetham, FEC, P.Eng.
Guy Félio, ing.
Paul Fesko, P.Eng.
Daniel Feszty, P.Eng.
Mark Fewer
Don Figley, P.Eng.
Ray Filipiak, P.Eng.
Darrell Fischer, P.Eng.
Dennis Fitzgerald, P.Eng.
Leo Flaman, P.Eng.
Richard Fletcher, FEC, P.Eng.
Mark Flint, P.Eng.
Roberto V. Floh, P.Eng.
Adolfo Foriero, ing.
Gino Forte, P.Eng.
Vicent François, ing.
Sébastien Francouer, ing.
Brian Frank, P.Eng.
Hugh Fraser, FEC, P.Eng.
Roydon Fraser, FEC, P.Eng.
Pierre Frattolillo, ing.
Diane Freeman, FEC, P.Eng.

G

Rosa Galvez, ing.
Terry Gardiner, P.Eng.
Alain Garnier, ing.
Jeannette Gauthier, ing.
Paul Van Geel, Ph.D., P.Eng.
Guy Gendron, Ph.D., ing., P.Eng.

Stelian George-Cosh, P.Eng.
Zaki Ghavitian, FIC, ing.
Wayne Gienow, P.Eng.
Archie Gillies, P.Eng.
Linda Golding, FEC (Hon.)
Farid Golnaraghi, P.Eng.
Robert Goodings, FEC, P.Eng.
Ray Gosine, FEC, P.Eng.
Michael Gregoire, P.Eng.
Peter Gregson, FEC, P.Eng.
Peter Gregson, Ph.D., P.Eng.
Anil Gupta, P.Eng.
Santosh K. Gupta, FEC, P.Eng.
Rishi Gupta, P.Eng.
Sandra Gwozd, FIC, ing.

H

Karim Hajjaj, ing.
Don Haley, P.Eng.
Cord Hamilton, P.Eng.
Patricia Hanson
Catherine Harwood, FEC, P.Eng.
Laura Hawke, P.Eng.
Brian Hayden, P.Eng.
Lee Heebner, P.Eng.
Jerry Helfrich, FEC, P.Eng.
Lloyd Henderson, FEC, P.Eng.
Terry Hennigar, FEC, P.Eng.
Angela Hickie-Miller, P.Eng.
Eldo Hildebrand, FEC, P.Eng.
Betina Hodak, P.Eng.
Ed Hoeve, FEC, P.Eng.
Dan Hogan, FEC, P.Eng.
Phil Holjak, P.Eng.
Gordon Holloway, P.Eng.
Chris Hossie, P.Eng.
Georgi Hristov
William Hughes, P.Eng.
Jan Huissoon, P.Eng.
Michael Hulley, P.Eng.
James Hunting, P.Eng.
Rosamund Hyde, P.Eng.

I

Michael Isaacson, P.Eng.
Denise Isabel, FIC, ing., Ph.D.

J

William (Bill) Jackson, FEC, P.Eng.
Nicolas Jaeger, P.Eng.
Victoria James
Digvir Jayas, FEC, P.Eng.
Ayodeji Jeje, P.Eng.
Lingen Jiang, P.Eng.

Hanan Jibry, P.Eng.
Paul W. Jowitt
Ross Judd, FEC, P.Eng.

K

Neil Kazen, P.Eng.
Wayne Kershaw, P.Eng.
Pamela Kertland
Chris Ketchum, P.Eng.
Shahab Khan
Alexandre Khayat, ing.
Richard J. Kind, P.Eng., Ph.D.
Patti Kindred, P.Eng.
G. Dave S. King, P.Eng.
Russ Kinghorn, FEC, P.Eng.
Joan Klaassen
Grant Koropatnick, P.Eng.
Anthony Kosteltz, P.Eng.
Paul Kovacs
Patricia Koval, LL.B.
Berta B. Krichker, P.Eng.
Sridhar (Sri) Krishnan, P.Eng.
Rick Kullman, FEC, P.Eng.
Debabrata Kundu, P.Eng.
Daniel Kwok, P.Eng.
Brian Kyle, P.Eng.

L

Yvan Labiche, P.Eng.
Gérard Lachiver, ing.
Claude Laguë, ing., P.Eng.
Sébastien Lajoie, ing.
Marc Lajoie, ing.
Jim Landrigan
Peter Langan, P.Eng.
Robert G. Langlois, P.Eng.
Danielle Lanoue, ing.
Steve Lanteigne, P.Eng.
Anne-Marie Laroche, ing., P.Eng.
Caroline Larrivée
Linda Latham, P.Eng.
Yves Lavoie, ing.
Nazmi Lawen, FEC, P.Eng.
Pauline Lebel, P.Eng.
Pauline A. Meyer Lebel, P.Eng.
Roland LeBlanc, P.Eng.
Ron LeBlanc, FEC, P.Eng.
James K.W. Lee, FEC, P.Eng.
Gaétan Lefebvre, ing.
Lianne Lefsrud, P.Eng.
Marilyn Leier
Conrad Lelièvre, FEC, P.Eng.
Kristopher Lelliot

Remerciements particuliers à nos commanditaires :

Assurance pour animaux de compagnie Petsecure
Pro-Form Insurance Services

Financière Manuvie
Randstad Engineering

Groupe ENCON inc.
TD Assurance Meloche Monnex

La Great-West, compagnie d'assurance-vie
XL Design Professional

Megan Leslie, P.Eng.
Paul Lessard, ing.
Nick Levandier, P.Eng.
Kim Levesque
Nicole Lévis
Margaret Li, FEC, P.Eng.
Ken Linnen, P.Eng.
Raymond Linseman, FEC, P.Eng.
Mink Lo, P.Eng.
Bob Lorimer, FEC, P.Eng.
Wayne Loucks, P.Eng.
Zoubir Lounis, P.Eng.
Michel Louvet, P.Eng.
Joe LoVetri, P.Eng.
David Lowther, P.Eng.
Julia Ludlow
William Lynch, ing.

M
Dan MacDonald, P.Eng.
Don MacEwen, P.Eng.
Yvan Maciel, ing.
Glenda MacKinnon-Peters, FEC, P.Eng.
Kate MacLachlan, P.Geo.
Andrew MacLeod
David Macleod
Wayne MacQuarrie, FEC, P.Eng.
Shelley Magnusson
Brij Maini, P.Eng.
Luc Mainville, ing.
Tina Maki, P.Eng.
Louise Mallory, P.Eng.
William J. Malyk, P.Eng.
Daniel Mandefro, P.Eng.
Derrick Mann, P.Eng.
John Manson, FEC, P.Eng.
Arayrios Margaritis, FEC, P.Eng.
Tony Marjoram
Laura Markle
Sylvain Martel, ing.
Nancy Matar, P.Eng.
Catherine Mavriplis, P.Eng.
Eleanor McAteer, P.Eng.
Susan McCahan, P.Eng.
Jim McConnach, FEC, P.Eng.
Kevin McCullum, P.Eng.
Robert McDonald, FEC, P.Eng.
Edwina McGroddy
Andrew McLeod, FEC (Hon.)
Dena McMartin, P.Eng.
Cameron S. McNaughton
Lindsay Melvin, P.Eng.

Al Mickelson, P.Eng.
Yvon Mièrè, ing.
Jon Mikkelsen, P.Eng.
Dale Miller, FEC, P.Eng.
Nadine Miller, P.Eng.
Sidney Mindess, P.Eng.
Peter Mitchell, FEC, P.Eng.
Madjid Mohseni, P.Eng.
Bernard Mongeau, ing.
Gordon Moore, P.Eng.
Christine Moresoli, Ph.D., ing.
Michael Mortimer, P.Eng.
Dan Motyka, FEC, P.Eng. SUM
Wasib S. Muhammad, EIT
Dermot Mulrooney, FEC, P.Eng.
Katie Munroe, P.Eng.
Misheck Mwaba, P.Eng.

N
Dan Neculescu, P.Eng.
Michael Nemeth, P.Eng.
Ryan Ness, P.Eng.
Kevin Ness, P.Eng.
Michael Neth, P.Eng.
Dr. Claudia Ng, P.Eng.
Guy G. Dituba Ngoma, ing.
Vien Nguyen
Bruce C. Nicholson, P.Eng.
Joel Nodelman, P.Eng.
Katéri Normandeau, ing.
Colin J. Novak, P.Eng.
Dirk Nyland, P.Eng.

O
Jacinta O'Brien, FEC, P.Eng.
Jeff O'Driscoll, P.Eng.
Sandra Oickle, FEC (Hon.)
Claude Olivier, ing.
Jason Ong
Dr. Fred Otto, P.Eng.
Cheick Ouattara, ing.
Greg Oulahan

P
Venkata Paarsumarti, P.Eng.
Dennis Paddock, FEC, P.Eng.
Vic Pakalnis, P.Eng.
Partha Pal, P.Eng.
Spyros Papagrigoriou
Christian Paraschiv
Jacek Paraszcak, ing.
Frank Parslow, FEC, P.Eng.
Venkata Parsumati
Roxanne Pauls, P.Eng.

Jacques Paynter, P.Eng.
Witold Pedrycz, FEC, P.Eng., Ph.D.
Glenn Pellegrin, P.Eng.
Ronald Pelot, P.Eng.
John Perdikaris, P.Eng.
Dennis Peters, FEC, P.Eng.
G. Ross Peters, FEC, P.Eng.
Emil Petriu
Milt Petruk, FEC, P.Eng.
Bert Phillips, P.Eng.
Leonard Pianalto, P.Eng.
Gillian Pichler, FEC, P.Eng.
Natalie Plato, FEC, P.Eng.
Ross Plecash, FEC, P.Eng.
Christine Plourde, FEC, P.Eng.
Alfred Poetker, FEC, P.Eng.
Gérard Poitras, P.Eng.
Damodar Pokhrel, P.Eng.
Anne Poschmann, FEC, P.Eng.
Éric Potvin, ing.
Park Powell, P.Eng.
Ed Power, FEC, P.Eng.
Michael Price, FEC, P.Eng.
Gary Pringle, P.Eng.
Robert Pritchard, P.Eng.
Jean-Pierre Pruneau, ing.

Q
John E. Quaoce, FEC, P.Eng.
Louise Quesnel, FIC, ing.
Leo Quigley, P.Eng.

R
André Rainville, ing.
Vincent Ramcharan, P.Eng.
Mario R. Ramirez-Roldan, P.Eng., M.A.Sc.
Mervat Rashan, P.Eng.
Farzad Rayegani, P.Eng.
Graham T. Reader, P.Eng.
Jelbert Real, P.Eng.
Andrew Reddoch
Malcolm J. Reeves, FEC, P.Eng., P.Geo.
Roger Rempel, FEC, P.Eng.
Ross Rettie, FEC, P.Eng.
Craig Rice
Diane Riopel, ing.
Grant R. Ritchie, P.Eng.
Ted Robak, FEC, P.Eng.
Jean-François Robert, ing.
Guy Roberts, P.Eng.
Andy Robinson, P.Eng.
Gerald Robson, P.Eng.
René Rochette, FIC, ing., Ph.D.

Chris Roney, FEC, P.Eng.
Georges Roy, FEC, P.Eng.
René Roy, ing.
Langis Roy, P.Eng.
Gary Rush, P.Eng.
Les Russel, FEC, P.Eng.
Neil Russell
Donald Russell, P.Eng.
Douglas W. Ruth, FEC, P.Eng.

S
Changiz Sadr, FEC, P.Eng.
Magdy Salama, P.Eng.
Gaetan Samson, ing.
Sharon Sankar, P.Eng.
William Santo, FEC, P.Eng.
Michael Sasarman, P.Eng.
Jamie Saunders
Gerry Schneider, P.Eng.
Ravi Seera, P.Eng.
Cyrus Shafai, P.Eng.
Tahir Shafiq, FEC, P.Eng.
Iftikhar Shaikh
Anita Sharman
Len Shrimpton, FEC, P.Eng.
Angela Shymko
Juri Silmberg, FEC, P.Eng.
Richard Simon, ing.
Gavin Simone
Anthony N. Sinclair, Ph.D, P.Eng.
Tom Sisk, P.Eng.
Kate Sisk
Linus Siurna, FEC, P.Eng.
Ken Slack, P.Eng.
Brent Sleep, P.Eng.
Cécile Smeesters, ing.
Brent Smith, FEC, P.Eng.
Colin Smith, FEC, P.Eng.
Jim Smith, FEC, P.Eng.
Amber Lee Solomon
Ian Squires, P.Eng.
Larry Staples, FEC, P.Eng.
Abigail Steel, FEC, P.Eng.
Bob Stewart, P.Eng.
John Stewart, P.Eng.
Brian Surgenor, P.Eng.
Jamal Syed, P.Eng.
Malcolm Symonds, FEC, P.Eng.

T
Saleh A. Tadros, FEC, P.Eng.
Elhaoussine Tahmi, ing.
Isabel Tardif

David Taylor, P.Eng.
Efrém Teklemariam, P.Eng.
Patrick Terriault, ing.
Fethi Thabet
Geoff Thiele, FEC (Hon.), LLB
Barry Thomson, FEC, P.Eng.
Susan Tighe, P.Eng.
Emily Tipton, P.Eng.
Mark Tokarik, FEC, P.Eng.
Louis Tremblay, ing.
Richard Trimble, FEC, P.Eng.
Nikhil Trivedi
Gabriel Tse, P.Eng.
Mark Tupala

V
Jean Van Dusen, P.Eng.
John Vanier, P.Eng.
Raj Varagur, P.Eng.
Ajai Varma, P.Eng.
Janarthan Vendantham
Ramachandran Venkatesan, P.Eng. Ph.D.

W
Dick Walters, FEC, P.Eng.
Alan Wassyn, P.Eng.
Pauline Watson, P.Eng.
David Watt, P.Eng.
Christopher Watts, P.Eng., Ph.D.
Lee Weissling
Leo White, P.Eng.
Len White, FEC, P.Eng.
Charles Willmot
John Wilson, P.Eng.
Christopher Wimmer, P.Eng.
Mike Winterfield
Ron Wong, P.Eng.
Kim Woodhouse, P.Eng.

X
Yu Song (Matthew) Xie, P.Eng.

Y
Heidi Yang, FEC, P.Eng.
Metin Yaras, P.Eng.

Z
Shawn Zahrawi, P.Eng.
Safwat Zaky, FEC, P.Eng.
Sid Zerbo, FIC, ing.
Christopher Zinck, FEC, P.Eng.
Radu Grigore Zmeureanu, ing.
Saeed Zolfaghari, P.Eng.
Tara Zrymiak, P.Eng.
Zaffar A. Zuberi
Johnny Zuccon, P.Eng.

Ordres constituants



Professional Engineers and Geoscientists of Newfoundland and Labrador (PEGNL)
www.pegnl.ca



Ingénieurs et géoscientifiques
 Nouveau-Brunswick
www.apegnb.com



Association of Professional Engineers and Geoscientists of the Province of Manitoba (APEGM)
www.apegm.mb.ca



Association of Professional Engineers and Geoscientists of British Columbia (APEGBC)
www.apeg.bc.ca

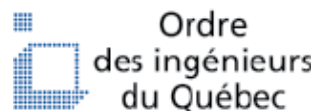


Association of Professional Engineers of Yukon (APEY)
www.apey.yk.ca

Association of Professional Engineers of Yukon (APEY)
www.apey.yk.ca



Engineers Prince Edward Island
www.engineerspei.com



Ordre des ingénieurs du Québec (OIQ)
www.oiq.qc.ca



Association of Professional Engineers and Geoscientists of Saskatchewan (APEGS)
www.apegs.sk.ca



Northwest Territories Association of Professional Engineers and Geoscientists (NAPEG)
www.napeg.nt.ca



Engineers Nova Scotia
www.engineersnovascotia.ca



Professional Engineers Ontario (PEO)
www.peo.on.ca



The Association of Professional Engineers and Geoscientists of Alberta (APEGA)
www.apega.ca